

Отзыв

на диссертационное исследование Шамбезода Мухайё Хусраовны на тему «Лингвокогнитивный анализ концепта «Мухочир/Мигрант» в таджикском языке», представлена на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертационное исследование Шамбезода Мухайё Хусраовны на тему «Лингвокогнитивный анализ концепта «Мухочир/Мигрант» в таджикском языке» посвящено одной из сложных проблем языкознания антропоцентризму в лингвистике, точнее то есть общему методологическому принципу, который признает приоритетность роли человека как носителя определённой культуры, обладающего сознанием, мышлением и духовно-практической деятельностью. Антропоцентризм в лингвистике привёл к появлению множества междисциплинарных наук: лингвострановедения, этнолингвистики, лингвокультурологии, социоллингвистики и когнитивной лингвистики известной как «лингвистическое направление, в центре внимания которой находится язык как общий когнитивный механизм, как когнитивный инструмент основным понятием которого является концепт.

Таким образом концепт «Мухочир/Мигрант», исследованный диссертантом в лексико-фразеологической системе таджикского языка является актуальным для таджикского языкознания. Но актуальность данного исследования заключается также и в том, что диссертант рассматривает эту проблему с точки зрения развития миграционного дискурса как результата когнитивной деятельности. Мухайё Хусраовна определила в своем исследовании то, что концепт «Мухочир/Мигрант» является базовым в концептосфере таджикского языка.

В таджикском языкознании проблемы когнитивной лингвистики впервые стали предметом исследования на кафедре теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета под руководством доктора филологических наук, профессора Д.М. Искандаровой, М. Б., а также Давлатмировой, Н.И. Каримовой, Х.Х. Курбановой, Ф. Д. Азизовой, А.О. Пак, Ф.С. Махмудовой) на которых ссылается диссертант в своей работе, описывая «миграционный дискурс» автор ставит этот концепт по своей значимости равным политическому и другим дискурсам.

Исходя из материалов исследования очевидно, что автор целью своего исследования ставит задачу комплексного изучения семантического объема и структуры концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в языковой картине мира носителей таджикского языка, а также языковую экспликацию данного концепта в различных сферах.

Диссертант в своем исследовании использовала разнообразные лексикографические источники методом выборки, через отражение данного концепта в различных текстах Национального корпуса таджикского языка, а также посредством проведения анализа свободного ассоциативного эксперимента.

Научная новизна работы заключается не только в том, что диссертант впервые в таджикском языкознании провела многоаспектное исследование концепта «Муҳоҷир/Мигрант», но также то как данный концепт отражён в языковом сознании носителей таджикского языка. Диссертант впервые вводит языковой материал, составляющий интерпретационное поле концепта «Муҳоҷир/Мигрант», охватывающее различные оценки и суждения, формируемые на базе концепта и представляющие его признаки во всем его семантическом многообразии.

Теоретическая значимость диссертации заключается в том, что представленное в работе описание способов репрезентации концепта «Муҳоҷир/Мигрант» вносит вклад в дальнейшие исследования концептосферы таджикского языка. Данное диссертационное исследование также расширяет знания о развитии когнитивной структуры слова, представляя лингвокультурный концепт как форму национально-ментального восприятия мира.

Практическая ценность исследования очевидно, дает возможность использовать материал исследования и выводов не только в преподавательской деятельности, но также в курсах таких дисциплин, как лингвоконцептология, когнитивная лингвистика, теория дискурса и межкультурной коммуникации, при создании ассоциативного словаря, словаря концептов таджикского языка.

Методологической базой работы послужили теоретические положения и основы лингвокогнитивного подхода концептуального анализа, разработанных в трудах В.И. Карасика, Ю.С. Степанова, В.А. Масловой, Н.Ф. Алефиренко, И.В. Стернина, З.Д. Поповой, Е.С. Кубряковой, В.Н. Телия, С.Г. Воркачева и других. Диссертант, опираясь на общенаучные, лингвистические методы и методы обработки материала: описательный, сравнительно-сопоставительный метод, методы концептуального, компонентного анализа, свободного ассоциативного эксперимента,

корпусного и количественного анализа, написала свою работу на высоком теоретическом уровне.

Положения, описанные в работе и выносимые на защиту вполне обоснованы диссертантом:

1. Концепт «Мигрант/Муҳоҷир» является базовым концептом концептосферы таджикского языка. Результаты исследования доказали, что концепт обладает большим смысловым объемом и сложной семантической структурой.

2. В связи с преобразованиями в общественной жизни таджикского народа и расширением процесса миграции концепт «Мигрант/Муҳоҷир» расширил объем своего употребления и его содержание претерпело существенное изменение.

3. На основе выявленных в ходе исследования когнитивных признаков концепта, собранного материала и отражения их в Национальном корпусе таджикского языка диссертант пишет о новых когнитивных признаках концепта «Мигрант/Муҳоҷир», возникших в новых социальных условиях.

4. Появление и закрепление в языковом сознании таджиков новых когнитивных признаков концепта «Мигрант/Муҳоҷир» связано, прежде всего, с широким употреблением слова Муҳоҷир в речевой практике таджиков, расширением смыслового объема концепта в связи со значимостью миграционного процесса, включением концепта «Мигрант/Муҳоҷир» в языковое сознание носителей таджикского языка, его активным присутствием в миграционном дискурсе.

5. Проведенный свободный ассоциативный эксперимент подтвердил реальность когнитивных признаков концепта, представленных в диссертации в результате анализа репрезентации концепта «Мигрант/Муҳоҷир» в лексико-фразеологической системе таджикского языка.

6. Концепт «Мигрант/Муҳоҷир» обладает национальной спецификой, что определяет данный концепт как один из наиболее значимых концептов в концептосфере носителей таджикского языка.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка используемой научной литературы. Общий объем составляет 177 страниц компьютерного набора.

В первой главе «Теоретические основы формирования концепта в языковой и национальной картинах мира», 1.1. Концептуальная, языковая и национальная картины мира. Диссертант на основе концептуального анализа рассмотрела окружающий мир с точки зрения специфического

национального мировидения, отраженного в национальном языке. В основу положена идея, восходящая к мысли основоположника общего языкознания В. фон Гумбольдта о неразрывной связи языка и мышления, языка и культуры, роли языка в познании окружающего мира.

Далее в пункте 1.2. «Лингвокогнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению концепта» диссертант подчеркивает, что в современной лингвистике можно выделить множество подходов к изучению концепта, определяемые, прежде всего, целевыми установками. В зависимости от этого диссертант выделяют следующие подходы: 1) лингвокогнитивный; 2) лингвокультурологический; 3) психолингвистический / нейропсихолингвистический; 4) семантический; 5) логико-понятийный; 6) логический; 7) интегративный». Диссертант пишет о том, что для целей данного исследования интересными представляются два подхода - лингвокогнитивный и лингвокультурологический. Далее в пункте 1.3. «Концепт и концептосфера» диссертант, рассматривая понятия «языковая картина мира», «концептуальная картина мира» и «национальная языковая картина мира» подчеркивает, что для всех этих понятий свойственно исследование понятия «концепт», под которым понимается мысленное образование, имеющее характер устоявшегося и типичного образа, выполняющее заместительную функцию. В пункте 1.4. «Подходы к исследованию концептов и методы их анализа» Мухайё Хусравова подробно изложила подходы учёных представленных в современной научной литературе, научные направления, в которых отражены сходства и различия в подходах, в категориально-терминологическом аппарате, в постановке основных задач и методах исследования, а также в классификациях научных направлений, представленных в работах известных лингвистов: Е.С. Кубряковой, З.Д. Поповой, И.А. Стернина, В. И. Карасика, В.А. Масловой, и многих других.

В пункте 1.5. Номинативное поле концепта. Описывая лексико-семантическое и концептуальное поле концепта, диссертант рассматривает построение номинативного поля концепта основываясь на описании тех языковых средств, которые номинируют его отдельные признаки.

Во второй главе «Языковая реализация лингвокультурного концепта «мухочир/мигрант» в таджикском языке диссертантом актуализирован концепт «мухочир/мигрант» в языковом сознании носителей таджикского языка на материале, представленном в словарях, в Национальном корпусе таджикского языка и других источниках. В пункте 2.1. «О причинах миграции в постсоветском Таджикистане и расширение объема концепта «Мухочир/Мигрант»

В конце прошлого века распад Советского Союза вызвал массовую миграцию населения Центральной Азии и Китая в Россию и государства Азии. В результате в дискурс прочно вошел термин «миграция». В связи с этим концепт «Муҳоҷир/Мигрант», который входит в состав макроконцепта «миграция», становится одной из интересных тем исследования.

Особый интерес вызывает пункт 2.2. Языковая объективация лексико-семантического поля концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в лексической системе таджикского языка, Диссертант считает, что актуальность того или иного концепта для определенного языкового сообщества зависит от степени его отражения в лексико-фразеологической системе языка, от количества лексических и фразеологических единиц, репрезентирующих различные области содержательной стороны концепта. В сознании носителей таджикского языка указанный концепт наполняется разнообразными смыслами, что напрямую связано с различными субъективными и объективными условиями, отражающими стереотипы, сложившиеся в социуме. В концепте отображаются не только важнейшие черты, а весь спектр знаний и представлений об объекте, существующий в определённом языковом коллективе. В целом же концепт «Муҳоҷир/Мигрант» в таджикском языке представлен рядом лексем, которые детально описаны диссертантом.

В пункте 2.3. «Отражение лексико-семантического поля концепта «Муҳоҷир/Мигрант» во фразеологической системе таджикского языка» Диссертант, анализируя фразеологические единицы, вербализующих тот или иной концепт, предлагает пошаговый анализ, связанный с тем, что значение устойчивой единицы является как бы «скрытым» языковым материалом, для раскрытия которого требуется анализ, тесно связанный с ментальными процедурами носителей языка.

В третьей главе «Ассоциативное поле концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в таджикском языке (по результатам ассоциативного эксперимента)». В пункте 3.1. Ассоциативный эксперимент как один из методов концептуального анализа диссертант провела лексикографический анализ рассматриваемого концепта, однако автор считает, что лексико-фразеологический материал не может служить достаточным основанием для объективных выводов при анализе концепта. Реальная картина восприятия того или иного концепта носителями языка может быть сформирована через их ассоциативные представления, то есть через проведение ассоциативного эксперимента. В пункте 3.2 «Реализация концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в языковом сознании носителей таджикского языка (на материале полученных реакций респондентов)» диссертант провела свободный ассоциативный эксперимент, целью которого является определение различных типов ассоциаций со

словом-стимулом. В пункте 3.2.1. «Экспликатy – синонимы концепта «Муҳоҷир /Мигрант» с положительными и отрицательными коннотациями» автором выделены несколько тематических групп, самой большой среди которых была группа «Наименования (положительные и отрицательные)» и диссертант в своем эксперименте выявила, что респонденты в первую очередь использовали слова-синонимы. Далее в пункте 3.2.2. «Ассоциаты, актуализирующие парадигматический и синтагматический типы отношений». Диссертант рассматривает ассоциаты, актуализирующие парадигматический тип отношений. Парадигматические реакции представляют собой слова, относящиеся к той же семантической группе, что и слово-стимул. В пункте 3.3. «Переселенец» как основной компонент концепта «Муҳоҷир /Мигрант» рассмотрен диссертантом как процессе парадигматического и синтагматического анализов концепта «Мигрант».

Таким образом исходя из всего вышеизложенного следует подчеркнуть, что рецензируемая диссертационная работа Мухайё Хусравовны Шамбезода на тему: «Лингвокогнитивный анализ концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в таджикском языке» является полноценным научным исследованием

1. Для полноты картины, может быть следовало бы описать кросс-культурные сравнения. Провести сравнение языковых и культурных явлений русских и таджикских народов, что помогло бы мигрантам из Таджикистана понять, как различаются культуры, а также языковые структуры и выражения в русском и таджикском языках.

2. Следует отметить, что диссертант упоминала в своей диссертации работы таких известных таджиковедов как Мирзоева А., Ниёзи Ш., Точиева Д., Маъсуми Н., но, к сожалению, нет название их работ в списке литературы.

3. Диссертант процитировала ряд работ таджикских лингвистов из школы РТСУ, но сегодня число работ в этом направлении значительно увеличилось, например, работа Махмадова Джовидона Шарифовича на тему: «Лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков)».

В целом, вышеуказанные недостатки являются незначительными, могут быть устранены и нисколько не умаляют достоинство и содержание диссертационного исследования. Исходя из вышеизложенного диссертация на тему: «Лингвокогнитивный анализ концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в таджикском языке» отвечает требованиям диссертационного совета 73.2.012.04 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук при Таджикском национальном университете, а ее автор Шамбезода Мухайё Хусравовна заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата

национальном университете, а ее автор Шамбезода Мухайё Хусраевна заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 5.9.6. - Языки народов зарубежных стран (таджикский язык), 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Доктор филологических наук
(10.02.19 - Теория языка),
профессор кафедры «Лингвистика»
Филиала МГУ им.М.В.Ломоносова
в г. Душанбе

Балхова Светлана Якубовна

734003, г. Душанбе, ул. Бохтар, 35/1
Моб.: 918640909;
E-mail: balkhovasvetlana@gmail.com

подпись Балховой С.Я. заверяю
Начальник ОКП и СР

Пирназар Сорбон Махмадназар

« 19 » марта 2025